

# PARISH OF ALL SAINTS – TODOS LOS SANTOS

## CLERGY / CLERO

Rev. Diego A. Jiménez, Pastor  
Rev. Andres F. Galeano, Parish Vicar  
Msgr. Ronald A. Ferraro (Senior Priest)  
Rev. Paul J. Pace (Senior Priest)  
Deacons: Alex Lopez, Edwin Lopez,  
and Angelo Moriello  
Senior Deacons: Gaspard LeBlanc  
and Paul Iadarola



## CONNECT WITH US / CONCÉTATE

### OFFICE:

515 S. Main Street, Waterbury, CT 06706  
(203)756-4439 | Fax: (203)754-3244

Monday - Thursday 9:00 AM to 4:00 PM

**Email:** parishoffice@allsaintswtby.org

**Website:** allsaintswtby.org

Follow us on Facebook & YouTube

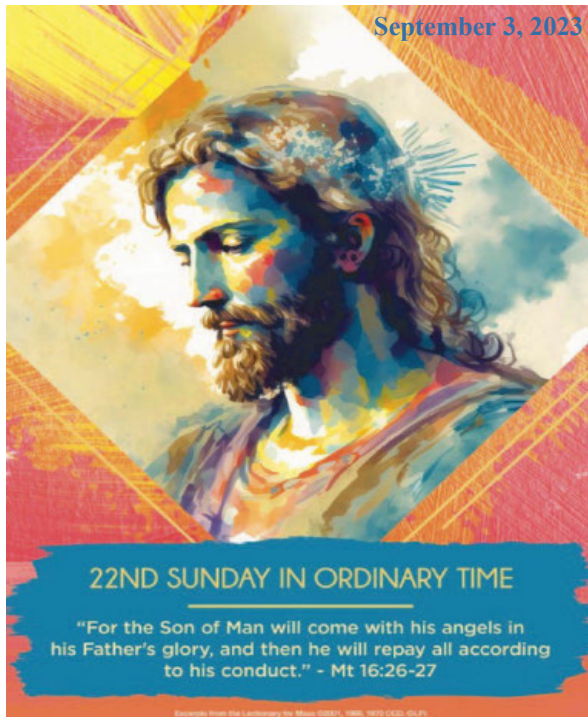
*Our Lady of Lourdes Church*  
309 South Main Street, Waterbury,  
Monday - Saturday | 8:00 AM  
Saturday Vigil | 4:00 PM  
Sunday | 7:30 AM

## "THREE WORSHIP SITES - ONE PARISH"

*Saint Francis Xavier Church*  
625 Baldwin Street, Waterbury  
Thursday | 9:00 AM  
Saturday Vigil | 4:00 PM  
Sunday | 9:30 AM

*Shrine of Saint Anne*  
515 South Main Street, Waterbury  
Monday - Friday | 6:30 PM | Spanish  
Saturday Vigil | 6:00 PM | Spanish  
Sunday | 10:30 AM | English  
Sunday 8:30 AM & 12:30 PM | Spanish

CHAPEL (SHRINE OF SAINT ANNE) Monday - Wednesday | 9 AM | English



## SACRAMENTS & FAITH FORMATION

### BAPTISM / BAUTISMO (203) 753-7370

Monthly- every first Sunday | 11:30 AM | Chapel (St. Anne)  
*Cada primer domingo del mes | 11:30 AM | Capilla (Sta. Ana)*

### RECONCILIATION / CONFESIÓN

Saturday 3:00 - 3:45PM ~ Our Lady of Lourdes Church  
Saturday 5:00 - 5:45PM ~ Shrine of St. Anne or by appointment

### MATRIMONY / MATRIMONIO

Contact the office 6 months or more prior to the proposed wedding date. Couples should be actively practicing their faith.

*Contacte la oficina al menos 6 meses antes de la propuesta fecha de boda.*

### ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Contact parish office at onset of illness.

### RELIGIOUS FORMATION / FORMACIÓN RELIGIOSA

Grades K-8th | Grados K-8vo | Cynthia Santiago (203) 232-0466  
Confirmation | Confirmación | David & Kimberly

Email: [AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com](mailto:AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com)

### RCIA / RICA Angel Ruiz (203) 903-6237

For adults seeking to receive the sacraments or become Catholic  
*Para cualquier persona interesado en convertirse en católico, o desee completar los sacramentos.*

## MINISTRIES | MINISTERIOS

### CHOIR PRACTICE

4PM & 10:30AM Mass | Practice every Thursday at 7pm  
(*Summer hours*) | Parish Center

### HOLY NAME SOCIETY & LADIES OF SAINT ANNE SOCIETY

First Wednesday of the month at 6PM | Parish Center

### KNIGHTS OF COLUMBUS Steve Rice (203) 982-8878

Every Tuesday at 7PM | Rev. Paul Pace Family Center  
(S.F.X. Church basement)

### LADIES GUILD OF S.F.X. Mary (203) 756-1667

First Tuesday of the month at 6:30PM in Xavier Hall

### LEGION OF MARY OF S.F.X. Sylvia (475) 235-8365

Mondays at 3PM in Xavier Hall | 109 Washington Street

### ROSARY PRAYER MINISTRY

Begin with Tuesday 9AM Mass (Chapel) & Adoration  
followed by fellowship in Parish Center. All welcome!

### ULTREYA | English

Second Friday of the month at 7PM | Parish Center

### YOUTH MINISTRY

Fridays at 6PM | Parish Center | All youth welcomed!

### MINISTERIOS EN ESPAÑOL | SPANISH MINISTRIES

**Ultreya:** Martes - después de misa de 6:30PM

**Mov. Juan 23:** Miércoles - después de misa de 6:30PM

**Círculo de Oración:** Jueves 7PM - salón Xavier de la iglesia  
St. Francis Xavier | 109 Washington Street

**OUR LADY OF LOURDES MASS INTENTIONS**

Saturday, September 2

4:00 pm † Salvatore Terenzo (40<sup>th</sup> Anniversary Memorial)  
req by Family

Sunday, September 3

7:30 am † Pasquale Iadarola req by Maria & Tony Iadarola

Monday, September 4

8:00 am † Thomas Ciaburri, Sr. req by son Thomas Ciaburri, Jr

Tuesday, September 5

8:00 am † Reverend Daniel Sullivan

Wednesday, September 6

8:00 am † James O'Leary, Jr. (Birthday Memorial)

Thursday, September 7

8:00 am All Saints Parish Family

Friday, September 8 -The Nativity of the Blessed Virgin Mary

8:00 am A Special Intention for Barbara Ann Syo

Saturday, September 9 - St. Peter Claver, Priest

8:00 am † Mario & Maria D'Agostino & Michael D'Agostino  
req by Lisa

4:00 pm Our Priests and Vocations req by Carmen Strachan

Sunday, September 10

7:30 am † Jesse Drolet

**SHRINE OF SAINT ANNE MASS INTENTIONS**

Saturday, September 2

6:00 pm † Hermilo Campos req by family

Sunday, September 3

8:30 am † Octavio Vazquez & Pablo Rasaldo  
req by Becksy Vazquez

10:30 am

12:30pm † Ramona del Carmen Rodríguez (10th Anniv.)  
req by Jacqueline Rodríguez

Monday, September 4

6:30 pm Liturgy/Liturgia de la palabra con comunión

Tuesday, September 5

6:30 pm † Natalie Santiago req by Elia Gonzalez & family

Wednesday, September 6

6:30 pm † Hilda Peralta-Smith req by Rosiris Smith

Thursday, September 7

6:30 pm † Patricia Ann Schwartz req by Padua family

Friday, September 8 -The Nativity of the Blessed Virgin Mary

6:30 pm † Cirila Negrete Gonzalez req by Gladys Aviles & grandchildren

Saturday, September 9 - St. Peter Claver, Priest

6:00 pm † Margarita Torres req by Maria Estevens (daughter)

Sunday, September 10

8:30 am † Gabriel Tejada Rosario & Zayah Tejada Rosario  
req by family

10:30 am † George & Viola Lamontagne req by family

12:30pm Children suffering with cancer req by Sandra Martinez

**SAINT FRANCIS XAVIER MASS INTENTIONS**

Saturday, September 2

4:00 pm † Jorge Delgado & Linda Iome req by Nancy Gordon

Sunday, September 3

9:30 am Members of St. Francis Xavier Ladies Guild

Thursday, September 7

9:00 am † Eufemio Vazquez req by Olga Vazquez

Saturday, September 9 - St. Peter Claver, Priest

4:00 pm † Lillian Cialfi & Dolores Hajjar req by the Iannone Family

Sunday, September 10

9:30 am † Robert Shane Carserino req by the Carserino & Coyle Fam.

**CHAPEL MASS INTENTIONS (SAINT ANNE)**

Monday, September 4

9:00 am † Bernardina Cotto Sosa req by Maria S. Montañez

Tuesday, September 5

9:00 am

Wednesday, September 6

9:00 am † Zoraida Torres (Birthday Memorial) req by family

**The Sanctuary Candle at the Shrine of St. Anne is offered this week in memory of  
Zoraida Torres ~ Requested by the Family**

**The Sanctuary Candle at St. Francis Xavier Church is offered this week in memory of  
John Rossi ~ Requested by Carmen Strachan**

*rest in peace*

**We extend our sympathy and prayers to the family  
of Dolores D'Amico, Roberto Vazquez &  
Edna Cruz**

*May their souls and the souls of all the faithful  
departed, through the mercy of God, rest in peace.*

**Prayer Line / Petición de Oración**

**Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916**

**Mary Beth: 203- 753-6720 Bob: 203-573-0032**

**Diacono Martin Quintero: 908-422-4106**

**Rosa de Quintero: 908-365-9888**

**UPCOMING MONTHLY MEETINGS...**

~ **Ladies Guild:** Tuesday, September 5th at 6:00 p.m. in Xavier Hall at St. Francis Xavier Church.


~ **Holy Name Society (Men):** Wednesday, Sept. 6th at 6:00 p.m. in the Parish Center.

~ **Ladies of Saint Anne Society:** Wednesday, Sept. 6th at 6:00 p.m. in the Parish Center.

~ **Youth Group:** Friday, September 8th at 6:00 p.m. in the Parish Center.

~ **English Ultreya:** Friday, Sept. 8th at 7:00 p.m. in the Parish Center at Saint Anne Church.

**All are invited and welcomed!**



Registration for baptism preparation is every first Sunday of the month at 11:30 am. in the chapel at the Shrine of St. Anne Campus. Due to the upcoming holiday weekend, registration will be September 10th.

The Mission Statement of the Holy Name Society of All Saints Parish is a simple one --  
 "Giving honor to Jesus in all that we do." Our group emphasizes prayer, outreach to the community, social action, fund raising and the support of all groups and ministries in our faith.

All men are invited and encouraged to attend. Come and make a real difference in our parish as a member of the Holy Name Society!

**STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE**


- This weekend's second collection is the parish monthly offertory.
- August 20-26 Collection
 

Offertory	8,436.00
Online	331.00

~ All church offertory/collections are now combined.

Going away? Forgot your envelope?

Use Online Giving to keep up on offertory. Go to [allsaintswtby.org](http://allsaintswtby.org) and click on the Online Giving link, it's quick and easy. Your support throughout the year helps sustain our church.



**We are very grateful for your financial support and donations received!**

**CONFIRMATION REGISTRATION**

**LIMITED SEATING - STUDENTS AGES 14-16**  
 The Confirmation Program is only for children of REGISTERED parishioners. If you are not registered with All Saints -Todos los Santos make sure you contact the church office to register before the dates below. This is a **TWO YEAR** program-no exceptions. Currently we will be accepting registrations for First Year confirmation students ONLY.

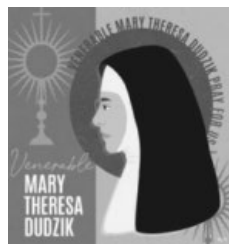
- REGISTRATION:**
- \* **Sunday, October 15 and Saturday, October 21 Pastoral Center from 8:30 a.m. until 2:00 p.m.**  
*No registrations will be accepted after October 21*
  - \* Both the parent and youth **must** be present at time of registration. Only the parent or legal guardian will be allowed to register the student - no exceptions.
  - \* \$35 registration fee per student. Cash or check will be collected at time of registration.
  - \* A copy of the baptism and first communion certificate is required when you register. If you have to request the certificate from another country/state please do so in advance. You will not be permitted to register without these documents.

**Year I classes start Sunday, November 5, 2023.** The new incoming class will meet every Sunday from 8:30a.m. until 11:30a.m., attend Holy Mass and sit with the Confirmation Program.

Any questions please contact David Rivera and Kimberly Annette Pabey-Rivera at:  
[\*\*AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com\*\*](mailto:AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com)

**SAINT OF THE WEEK ~ EXAMPLES OF OUR FAITH**

Short Bio -Venerable Mother Mary Theresa Dudzik  
 Born August 30, 1860, in a village in Poland called Plocicz. Became known as Chicago's Apostle of Mercy due to her work in the late 1800's and the early 1900's serving the poor and abandoned. She founded the Franciscan Sisters of Chicago — the first women's religious congregation in Chicago.



**Parish office will be closed on Monday, September 4th. Have a safe holiday!**



**POPE FRANCIS PRAYER INTENTION FOR SEPTEMBER**

*For people living on the margins*  
 We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.

**POR FAVOR NOTE...**

El 11 y 18 de septiembre no habrá misa en español a las 6:30pm sino liturgia de la Palabra con comunión.



Debido a el fin de semana feriado, la inscripción será el 10 de septiembre. En la Capilla de santa Ana a las 11:30 a.m. Note que la inscripción se lleva a cabo cada primer domingo del mes.

*Todos son bienvenidos a la novena edición anual de la Orden de Malta*

*Lourdes en una Peregrinación de un Día  
Día de gracia y sanación*



Sábado 16 de septiembre de 2023 de  
9:30 am - 3:00 pm

Iglesia de St. Peter Claver en  
West Hartford, Connecticut

~ Accesible para discapacitados ~ Almuerzo ~  
Regístrese antes del 9 de septiembre de 2022  
con Mark Sullivan

sllvnchrth@gmail.com | 860 523-1405



**BINGO BAILABLE**

A BENEFICIO DE ALL SAINTS/TODOS LOS SANTOS

SÁBADO, 16 DE SEPTIEMBRE  
COMENZANDO A LAS 6:00 PM  
ENTRADA GRATIS



SALÓN RITA P. FRIGON DE SANTA ANA  
515 S. MAIN ST., WATERBURY

DJ CONEXIÓN MIX | HABRÁ VENTA DE COMIDA  
RIFAS, TORNEO DE DOMINÓS, JUEGOS PARA NIÑOS  
¡SANA DIVERSIÓN PARA TODA LA FAMILIA!

**ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO Y TESORO**

- Este fin de semana, la segunda colecta es la ofrenda mensual para la parroquia.
- Colecta del 20-26 de agosto
 

Ofrenda	8,436.00
En línea	331.00

~ Todas las ofrendas/colecciones de la iglesia ahora están combinados.

¿Esta de viaje? ¿Olvidaste tu sobre?

Vaya a [allsaintswtby.org](http://allsaintswtby.org) y haga clic en el enlace Online Giving para mantenerse al día con el ofertorio, es rápido y fácil. Su apoyo durante todo el año ayuda a sostener nuestras iglesias.

**¡Estamos muy agradecidos por sus donaciones y ofrendas recibida!**



**INSCRIPCIONES PARA LA CONFIRMACIÓN**

**ASIENTOS LIMITADOS-ESTUDIANTES DE 14-16 AÑOS**

El Programa de Confirmación es sólo para hijos de feligreses REGISTRADOS. Si no está registrado en All Saints -Todos los Santos, asegúrese de comunicarse con la oficina de la iglesia para registrarse antes de las fechas a continuación. Este es un programa de **DOS AÑOS**, sin excepciones. Actualmente aceptaremos inscripciones SOLAMENTE para estudiantes de confirmación para el primer año del programa.

**INSCRIPCIÓN:**

- \* **Domingo 15 de octubre y sábado 21 de octubre en el Centro Pastoral de 8:30 a. m. a 2:00 p. m.**  
*No se aceptarán inscripciones después del 21 de octubre*
- \* Tanto los padres como el joven deben estar presentes en el momento de la inscripción. Sólo el padre o tutor legal podrá registrar al estudiante, sin excepciones.
- \* Cuota de inscripción de \$35 por estudiante. Se cobrará efectivo o cheque al momento de la inscripción.
- \* Se requiere una copia del certificado de bautismo y primera comunión al inscribirse. Si tiene que solicitar el certificado de otro país/estado, hágalo con antelación. No se le permitirá registrarse sin estos documentos.

**Las clases del 1er Año comienzan el domingo 5 de noviembre de 2023.** La nueva clase entrante se reunirá todos los domingos de 8:30 a. m. a 11:30 a. m., asistirá a la Santa Misa y se sentará con el Programa de Confirmación. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con David Rivera y Kimberly Annette Pabey-Rivera en:  
[AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com](mailto:AllSaintsConfirmationProgram@gmail.com)

**Vivir la liturgia- Inspiración de la semana**

Un amor al sufrimiento no es algo natural para nosotros como seres humanos. No tenemos el instinto de arrojar nuestros brazos alrededor de una cruz áspera y pesada, no, nos asustamos de ella. Pero como hijos adoptivos de Dios, creados amorosamente a Su imagen, nuestra herencia es la gracia de hacer lo que se siente tan imposible.

©LPi



**¡ATENCIÓN PADRES Y MADRES!**

Las clases de formación religiosa para niños en los grados kínder a 8vo comienza el domingo 10 septiembre. Todo estudiante y padre, madre o guardián favor de reportar al salón de la iglesia Rita P. Frigon a las 9 a.m. puntual. Gracias.

**La oficina parroquial estará cerrada el lunes 4 de septiembre.**





Archdiocese of Hartford - Office of Safe Environment  
467 Bloomfield Ave. Bloomfield, CT 06002

**HOW TO REPORT AN INCIDENT OF SEXUAL ABUSE  
TO THE ARCHDIOCESE OF HARTFORD**

If you have knowledge or suspect that a minor or vulnerable adult (an adult with an intellectual disability) has been sexually abused, in any manner, by personnel of the Archdiocese of Hartford, you are urged to report this information to:

Faith Vos Winkel, MSW  
Victim Assistance Coordinator  
860-541-6475  
[faith.voswinkel@aohct.org](mailto:faith.voswinkel@aohct.org)

In addition, you will be asked to follow up in writing with a detailed description of the facts involved in the incident. Specifics of this written report can be found in the [Policies and Procedures of the Archdiocese of Hartford Relating to Allegations of Sexual Misconduct Involving Minors and Vulnerable Adults](#). This document is also available online at [www.archdioceseofhartford.org](http://www.archdioceseofhartford.org). The Archdiocese of Hartford will report any and all incidents to the proper civil authorities. Mandated reporters in the State of Connecticut are required by law to report any incident of sexual abuse involving a minor or vulnerable adult. We encourage any Non-Mandated persons to report such incidents to the proper authorities as well. We support your right to do so.

Incidents involving sexual abuse of minors (persons under the age of 18) should be reported to:  
State Department of Children and Families  
**Care-line 1-800-842-2288**

Incidents involving sexual abuse of vulnerable adults aged 18 – 59 should be reported to the:  
Connecticut Department of Developmental Services  
AID Division for Persons with Intellectual Disabilities  
**1-844-878-8923**

Incidents involving sexual abuse of vulnerable adults aged 60 and over should be reported to:  
State of CT Department of Social Services  
Division of Protective Services for Elders  
**1-888-385-4225**

Once a written report of an incident of sexual abuse of a minor or vulnerable adult has been received, an investigation will be undertaken by, or on behalf of, the Archdiocese of Hartford.

Arquidiócesis de Hartford - Oficina de Ambientes Seguros  
467 Bloomfield Ave. Bloomfield, CT 06002

**CÓMO DENUNCIAR UN INCIDENTE DE ABUSO  
SEXUAL EN LA ARQUIDIÓCESIS DE HARTFORD**

Si tiene conocimiento o sospecha que un menor o adulto vulnerable (un adulto con discapacidad intelectual) está siendo abusado sexualmente, de cualquier manera, por alguien del personal de la Arquidiócesis de Hartford, debe reportar inmediatamente el incidente a:

Faith Vos Winkel, MSW  
Coordinadora de Asistencia de Víctimas  
860.541.6475  
Correo electrónico: [faith.voswinkel@aohct.org](mailto:faith.voswinkel@aohct.org)

Además, se le pedirá hacer un seguimiento por escrito con una descripción detallada de los hechos involucrados en el incidente. Detalles específicos de este informe por escrito se pueden encontrar en [www.archdioceseofhartford.org](http://www.archdioceseofhartford.org) o en el *Manual de la Oficina de Ambiente Seguro*. La Arquidiócesis de Hartford reportará cualquier y todos los incidentes a las autoridades civiles correspondientes. Por ley el Estado de Connecticut requiere obligatoriamente reportar cualquier incidente de abuso sexual que involucre a un menor o adulto vulnerable (un adulto con discapacidad intelectual). Recomendamos a las personas apropiadas a reportar dichos incidentes. Nosotros apoyamos su derecho para hacerlo.

Incidentes de abuso sexual a menores de 18 años deben ser notificados al  
*Departamento de Menores y Familias*  
**1-800-842-2288**

Incidentes de abuso sexual con adultos discapacitados de 18 a 59 años deben ser notificados a  
*Departamento de Servicios de Desarrollo*  
*AID División de Personas con Discapacidades Intelectuales*  
**1-844-878-8923**

Incidentes de abuso sexual que incluyan adultos vulnerables de las edades de 60 años o más deben ser notificados a:  
*Departamento de Servicios Sociales*  
**1-888-385-4225**

Una vez que se haya recibido un informe escrito de un incidente de abuso sexual de un menor o un adulto vulnerable, la Arquidiócesis de Hartford o en nombre de ella llevará a cabo una investigación.



*All Are Welcome to the Order  
of Malta's 9th Annual  
Lourdes in a Day Pilgrimage  
A day of grace and healing*



Saturday, September 16, 2023 from 9:30 am - 3:00 pm  
St. Peter Claver Church in West Hartford, Connecticut  
~ Fully handicapped accessible ~ Complimentary lunch ~  
Please register by September 9, 2022 with Mark Sullivan  
[sllvnchrth@gmail.com](mailto:sllvnchrth@gmail.com) | 860 523-1405

**DANCE BINGO**

TO BENEFIT ALL SAINTS/TODOS LOS SANTOS PARISH



SATURDAY, SEPTEMBER 16  
STARTING AT 6:00 PM  
FREE ADMITTANCE



RITA P. FRIGON HALL | SHRINE OF ST. ANNE  
515 S. MAIN ST., WATERBURY

DJ CONEXIÓN MIX | FOOD SALE  
RAFFLES - DOMINOES TOURNAMENT - GAMES FOR CHILDREN  
**FUN FOR THE WHOLE FAMILY!**

**Stoll's**  
Pharmacy, Inc.

Se habla Español  
Home and Office Delivery  
Most insurance accepted

185 Grove Street, Waterbury, CT  
203-575-0199 • www.StollsPharmacy.com

**Liberty Tax Service**  
Friendly Accurate Guaranteed

**Carmen Frontanez**  
Tax Pro  
Se Habla Español

Auto & Home insurance  
Accident & Health Insurance  
**Gladys Roche**  
Licensed & Certified Broker

access health CT

**345 West Main St. • Waterbury • 203-757-5737**  
carmen.frontanez@mainstreetinsct.com | Gladys@mainstreetinsct.com

**ZL**

**REAL ESTATE AGENT**  
Hablo Español  
Full Service Realty

860-770-5306  
SoldbyZoeCT@gmail.com  
www.SoldbyZoe.com

**COMMERCIAL CONNECTION LLC**  
REAL ESTATE SERVICES  
Retail • Industrial • Commercial  
Sales & Leasing

**203-596-7777**

**John Famiglietti**  
PO BOX 830  
MIDDLEBURY, CT 06762  
john@commercial-re.com • www.Commercial-RE.com

**Bellemare**  
Tree Service  
203-723-1199

203-723-1199  
*A Family Owned Business*  
Prompt Professional Service  
Military & Senior Discount | All we do is tree work.  
Arborist License #S-5461 • Fully Insured  
Mention this ad and get 10% OFF

www.bellemaretreeservicect.com

**Valerie R. Leo • D. Scott Griffith • Daniel H. Woods**  
~Licensed Funeral Directors~

**WOODTICK MEMORIAL FUNERAL HOME**  
"The Difference is Service"  
203-879-3918  
420 Woodtick Road  
Wolcott

**203-753-0683**  
290 East Main Street  
Waterbury

www.woodtickmemorial.com

**Bergin**  
Funeral Home

**TYNAN & IANNONE**  
ATTORNEYS AT LAW

**Mark Iannone**  
(203) 879-1431

250 Wolcott Road, Wolcott, CT 06716  
www.tilawct.com

We're closing in 160 years of serving girls in our community!

**girls inc.**  
of Greater Waterbury

Are you a Waterbury Girls Club (prior to 1990) or Girls Inc. of Greater Waterbury Alum? Connect with us at alum@girlsincswct.org or #203-756-4639 and share your inspiring story! Look for exclusive Alumnae programs kicking off this Spring/Summer!

LAW OFFICE OF  
**EUGENE L. DEFONZO PC**  
WATERBURY, CT

**PERSONAL INJURY**

**ATTORNEY**  
**DANIEL A. PETROSKEY**  
203-756-7408

**OFFICE MANAGER**  
**IVELISSE A. CRUZ**  
Estamos aqui para ayudarlos!

WWW.DEFRONZOLAWFIRM.COM

Thomaston Family  
**DINER**  
Newly Remodeled and NOW OPEN

**Everything FRESH & MADE to order**  
Open Everyday  
Serving American & Latino Specials All Weekend

381 S MAIN ST • THOMASTON  
(860) 283-5507 | Thomastonfamilydiner

**YADY & FRED'S**  
BARBER SHOP

**EXPERIENCED BARBERS & STYLISTS FOR ALL AGES**  
Parishioners

1946 E MAIN ST,  
WATERBURY  
203-232-7380 CLOSED SUNDAYS

**DRIVE THIS BUS!**  
Get started on your driving career now

- Paid Training classes
- Benefits including paid time off and life insurance
- Part-time schedule
- Same holidays and vacations as your school aged children
- And much more!

www.all-startransportation.com/careers  
AllStarBusCT  
or call us: 203-753-8366 to get started now!

**ALL-STAR TRANSPORTATION**  
Serving Waterbury Schools since 2008

**BUILD YOUR FUTURE**  
WITH IMTI AND GET YOUR CAREER IN GEAR!

**ACCSC**  
Apprenticeship  
Electrical, HVAC, Plumbing

- Lowest tuition of any private technical school in Connecticut.
- Day and evening classes available.
- Financial aid to those who qualify
- Class size limited to 20

233 Mill St, Waterbury • 203-753-7910 • imti.edu

**M.J. FAHY & SONS, INC.**  
203-574-4808

PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS  
INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL  
FIRE PROTECTION

20 Judd St., Waterbury • www.mjfahy.com

**Franciscan**  
Ever There Care

Providing Non-Medical In-Home Care  
Light Housekeeping, Cooking, Errands,  
Hands On Care, 24 Hours Care

203-630-2881  
www.franciscanet.org  
Hablamos Español

**New England Muffin Factory**  
A TASTE YOU NEVER FORGET  
New England Muffin Factory  
1678 Meriden-Waterbury Rd. Milldale, CT  
Aurelia Fedak • 860-628-7700

CT HALAL  
**LIVE POULTRY & MEAT MARKET**

Vendemos Pollo, Pato, Cordero, Chivo, Carne de res y Huevos

**¡TODO FRESCO!**  
PREPARADOS EL MISMO DIA

OPEN 7 DAYS 9AM TO 6PM  
860-242-6777 • 113 Homer St., Waterbury

**Andy's Oil Service, Inc.**  
DOMESTIC & COMMERCIAL HEATING OILS

Diesel Fuel • Kerosene • Gasoline • Heating & Air Conditioning  
Sales • Service • Installation | Electricity Supplier

329 Walnut Street, Waterbury, CT 06704 • Tel: (203) 756-8969  
Visit our website: www.andysoil.com

**Salvatore Law Group**

**PASQUALE M. SALVATORE ESQ.**  
MANAGING PARTNER  
Over two decades of legal experience

CRIMINAL • LAND USE  
FAMILY LAW • PERSONAL INJURY  
REAL ESTATE • PROBATE

OFFICE: 203-578-0240 CELL: 203-510-2174  
Email: P.salvatore@salvatorelawgroup.com

www.SalvatoreLawGroup.com | 378 Chase Ave, Waterbury CT 06704  
Member of CT, NY, and Waterbury Bar Assoc and CIABA

**RESULTS YOU CAN TRUST**  
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION  
WORK INJURY  
AUTO ACCIDENT**

(203) 753-7300 | [welcomelawfirm.com](http://welcomelawfirm.com)

ABOGADO DE INMIGRACIÓN, LESIONES LABORALES Y ACCIDENTES DE AUTO.  
**¡HABLAMOS ESPAÑOL!**

WATERBURY • TORRINGTON • NORWALK • DANBURY • WEST HARTFORD

**Because everyday is precious.**

Make the most of your moments with hospice at home.

Visit [trinityhealthofne-at-home.org](http://trinityhealthofne-at-home.org) to learn more

**Trinity Health**  
Of New England | At Home

**MCALLEN CONSTRUCTION, INC.**

WE HAVE BEEN IN BUSINESS OVER 26 YEARS, AND IT IS OUR COMMITMENT TO PROVIDE QUALITY SERVICE AND WORKMANSHIP AT COMPETITIVE PRICING.

Utility Construction, General Contracting, New Construction, Remodeling, All-Phase Carpentry, Complete Site Work, Water Main, Sewer Work, Septic Systems & Repair, Snowplowing

203-758-3474 • 170 Scott Road, Suite I - Prospect, CT 06712  
info@mcallenconstructionct.com • www.mcallenconstructionct.com

**Dance Directors:** Jacqueline Downs - Emily Summa

**Sunshine Dance Center**

Join us for Summer Fun  
BALLET • TAP • JAZZ • POINTE • ACRO • HIP HOP • ADULT FITNESS

203-755-0511

451 Meriden Rd., Suite 6 Waterbury, CT 06705  
www.sunshinedancecenter.com

**RG TREE SERVICES LLC**

High Quality Professional Tree Service - Tree removal all year around  
With more than 20 years experience serving Waterbury & all of CT.

MULCHING • WEEDING  
HAULING DEBRIS • GARDENING  
YARD CLEANUPS • TREE REMOVAL  
HEDGE TRIMMING

**RAUL GARCIA**  
203-509-7531

**STANLEY'S AUTO BODY**

Don't let your choice of repair shop be your second accident

2070 Baldwin Street 203-756-1562  
www.stanleysautobody.com